Pimsleur® Mandarin Chinese 3

"I have completed the entire **Pimsleur** Spanish series. I have always wanted to learn, but failed on numerous occasions. Shockingly, this method worked beautifully."

R. Rydzewsk (Burlington, NC)

"The thing is, **Pimsleur** is PHENOMENALLY EFFICIENT at advancing your oral skills wherever you are, and you don't have to make an appointment or be at your computer or deal with other students."

Ellen Jovin (NY, NY)

"I looked at a number of different online and self-taught courses before settling on the **Pimsleur** courses. I could not have made a better choice."

M. Jaffe (Mesa, AZ)

Travelers should always check with their nation's State Department for current advisories on local conditions before traveling abroad.

Booklet Design: Maia Kennedy

© and ® Recorded Program 2003 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 2016 Simon & Schuster, Inc. Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio, a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved.

ACKNOWLEDGMENTS

VOICES

Audio ProgramEnglish-Speaking InstructorRay BrowMandarin-Speaking InstructorHaitao GaFemale Mandarin SpeakerMei Ling DieMale Mandarin SpeakerHongyuan Wen	io ep
Reading Lessons Female Mandarin Speaker Xinxing Yan Male Mandarin Instructor Jay Jian	

AUDIO PROGRAM COURSE WRITERS

Yaohua Shi ♦ Christopher J. Gainty

EDITORS

Joan Schoellner ♦ Beverly D. Heinle

REVIEWER

Zhijie Jia

READING LESSON WRITERS

Xinxing Yang ♦ Elizabeth Horber

PRODUCER & DIRECTOR

Sarah H. McInnis

RECORDING ENGINEERS

Peter S. Turpin ♦ Kelly Saux

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

Table of Contents

Introduction
Mandarin 1
Pictographs 2
Traditional and Simplified Script
Pinyin Transliteration 3
Readings 4
Tonality 5
Tone Change or Tone Sandhi 8
Pinyin Pronunciation Chart 10
Lesson One 15
Translations 16
Lesson Two 17
Translations 18
Lesson Three
Translations20
Lesson Four 21
Translations
Lesson Five
Translations 24
Lesson Six25
Translations
Lesson Seven 27
Translations
Lesson Eight
Translations
Translation

Lesson Nine 32 Translations 33
Lesson Ten
Lesson Eleven
Lesson Twelve
Lesson Thirteen
Lesson Fourteen
Lesson Fifteen
Lesson Sixteen
Lesson Seventeen
Lesson Eighteen50 Translations51
Lesson Nineteen 52 Translations 53
Lesson Twenty 54 Translations 55

To learn a language is to have one more window from which to look at the world.

Chinese proverb

Mandarin

Mandarin Chinese, also known as Standard Chinese or Modern Standard Mandarin, is the sole official language of China and Taiwan, and one of the four official languages of Singapore. Although there are eight major Chinese dialects, Mandarin is native to approximately 70% of the population. Chinese who are educated through at least the primary grades speak Mandarin as well as the local dialects. However, due to the size of China and the ethnic diversity of its inhabitants, hundreds of other dialects are spoken in different areas. The dialects spoken today are based more on geography than on ethnicity. instance, residents of Shanghai will speak Wu, and in some parts of China, particularly the central and southern areas, official business is transacted in the locally dominant language. Although people from different parts of China generally do not understand one another's spoken language, they all use Mandarin characters (hanzi) for writing.

Today's Mandarin is closely based on "northern speech" which was the *lingua franca* of the ruling class, spoken in Beijing, the capital during the Ming and Qing Dynasties. After the Nationalists overthrew the Qing Dynasty in 1912, government officials at first considered creating a new "national language" by adopting a mixture of dialects, but in the end it was decided to retain Mandarin as the "National Language." The Communists, who defeated the

Nationalists in 1949, continued this policy, but they changed the name and coined the term pu tong hua, or "common speech," for "Mandarin." This is the word for Mandarin used throughout mainland China. In Hong Kong, however, as in Taiwan and most overseas communities, guo yu, the older term, continues to be used.

Pronunciation of the national language differs slightly geographically, and there are some significant regional vocabulary differences. The Nationalists, whose capital was the southern city of Nanjing, were influenced by southern dialects, primarily Cantonese. The Communists, whose capital is Beijing, were influenced by "northern speech."

Pictographs

It is commonly thought that every Chinese character is a picture, or "pictograph," but only a few hundred of the several thousand characters are true pictographs. However, most of these are now written in such a way that it is difficult to immediately guess their meaning. There is also a very small group of characters called ideographs or ideograms, which represent ideas or objects directly. All other Chinese characters are combinations of these pictographs and basic ideographs.

Traditional and Simplified Script

In 1949 China's new government considered instituting an alphabet in place of the traditional characters, as a refutation of traditional or "feudal" culture. Instead, they decided to simplify the existing characters by reducing the number of strokes necessary to create them. By 1964, a list of 2,200 simplified characters was created for use as a modified script. Further simplification was briefly adopted, then abandoned, at the end of the Cultural Revolution in 1977.

Presently, simplified characters are used in mainland China and Singapore, although there is a movement for the restoration of traditional characters, especially in southern China. Hong Kong, Taiwan, and many overseas Chinese communities continue to use the traditional characters.

Pinyin Transliteration

In Level 3 you will continue practicing readingpinyin. It's the official phonetic system for transcribing pronunciations of the Chinese characters into a Latin alphabet, and will give you a way to "read" an approximation of the sounds in written form. In China it's often used in elementary schools as a first step toward learning to read. It is also used to alphabetically order dictionary entries, and

it is used for entering Chinese text into computers as well as communicating via email and text messaging. In many large cities, street signs are often displayed in both Chinese characters and pinyin to aid foreign visitors.

Readings

There are twenty Reading Lessons in all. Although the pinyin alphabet may appear similar to the Latin alphabet, the sounds of some letters in pinyin are quite different. You will learn to sound out the pinyin starting with individual letters, then letter combinations, words, then word combinations and short phrases, building in length until you will be sounding out complete sentences. Keep in mind that learning to read pinyin is not the same as learning to read the Chinese characters, hanzi. These lessons are designed to give you an easy way to "read" the Chinese sounds; the Simplified Chinese characters are displayed as well.

Feel free to repeat each Reading Lesson until you feel comfortable proceeding to the next. With a little effort, you will be astonished at how quickly you are able to sound out the Mandarin words. A pronunciation chart is included which is for reference

only, however, as all the information you need to do the readings is contained in the audio.

Although translations are included, the meanings at this point are secondary, and we recommend that you look at them only after first attempting to sound out the phrases with Mandarin pronunciation. Each item has been selected especially to give you practice in the tones, the sounds, and the sound combinations. You should read aloud, as directed, which will help to lodge the sounds in your memory. Before long you will be reading pinyin aloud without an American accent.

Tonality

Chinese is a tonal language. This means that in addition to the sounds of the consonants and vowels, the tone with which a syllable is pronounced helps to determine its meaning. The Chinese languages are almost exclusively made up of one-syllable words, composed of an initial consonant sound followed by the syllable's main vowel, sometimes in combination with another consonant or vowel. Longer words do exist, but almost all are compound words, formed by combining one-syllable words.

The tone is determined by the pronunciation of the syllable's main vowel. Each tone has a name which describes the motion of the sound: falling, rising, or even. With the tones, several meanings can be assigned to any one syllable. For example, when pronounced using a falling-rising tone, the word *nar* means "where." However, when pronounced with just a falling tone, it means "there."

There are four main tones used in speaking Mandarin – high, rising, falling-rising, falling – and a fifth, referred to as a soft or neutral tone. This last tone is used for the second syllable in a set of doubled characters, as well as for the final syllable (or question word) at the end of a query. This neutral tone doesn't have a marker. For example, in the questions, *ni ne?* (How about you?) and *hao ma?* (OK?), the syllables *ne* and *ma* are pronounced using this soft, falling sound, as if the sound is fading away. Here is an example of one word with different meanings depending on the tone with which it is pronounced:

1st tone: high shī (poem)
2nd tone: rising shí (ten or time)
3rd tone: falling-rising shǐ (history)
4th tone: falling shì (to be)

There are tonal markers to indicate the tones of the vowels. In these lessons, we will include them for the four tones above the vowels they affect. Pay close attention to the markers because they can change the meaning of a word completely. It may take a while before you hear the differences, and we encourage you to repeat each lesson as often as necessary, in order to both familiarize yourself with the Mandarin sounds represented by the letters and to practice the tones.

All tonal markers are placed above the single vowels (a, o, e, i, u, \ddot{u}). The chart that follows uses the vowel "a" as an example.

Tone #	English Name	Marker shown with "a"
1.	High-level tone – Starts with normal vocal range of the speaker and stays even.	ā
2.	Rising tone - Starts at normal vocal range, then rises up.	á
3.	Falling-rising tone – Starts at normal vocal range, then falls down and rises up.	ă
4.	Falling tone - Starts at normal vocal range, then falls down.	à

In Mandarin the absence of a tonal marker above a vowel, as in "a," indicates a neutral tone. This neutral tone starts with a slightly soft sound and is shorter than the sounds of the tones listed above.

Tone Change or Tone Sandhi

Although each Chinese syllable standing alone has a specific tone, in the flow of speech the tone of a syllable can change depending on the tone of the following syllable. In some Chinese dialects, tone change is common, and there are complex rules governing it. In contemporary Mandarin, however, it is less common than in other dialects, and there are only a few rules to remember. The first governs falling-rising or 3rd tones when they are spoken in sequence:

1. When two falling-rising or 3rd tones occur together, the <u>first</u> falling-rising tone becomes a rising, or 2nd tone. The <u>second</u> remains a falling-rising or 3rd tone. For example, "very" and "good" are both falling-rising, 3rd tones by themselves, but when spoken together as hen hao, the <u>first</u> word changes to a rising or 2nd tone, while the second keeps its original falling-rising, 3rd tone.

- When <u>three</u> falling-rising tones are spoken one after the other, the <u>first two</u> become rising or 2nd tones, while the <u>third</u> remains a fallingrising tone.
- 3. When <u>four</u> falling-rising tones occur one after the other, the <u>first three</u> change to rising or 2nd tones, while the <u>fourth</u> remains a falling-rising or 3rd tone.

In contemporary Mandarin, tone change is also associated with two specific characters. The first of these is *yi* (one).

- 1. When it is by itself or at the end of a word it is a high level or 1st tone.
- 2. When *yi* comes before a falling or 4th tone, it changes to a rising or 2nd tone, for example, *yi* (2nd) *yue* (4th) ("one month").
- 3. When *yi* comes before any of the three remaining tones (high, rising, or falling-rising), it changes to a falling or 4th tone.

The second character associated with tone change in contemporary Mandarin is *bu* ("no" or "not").

- 1. When bu stands alone, it is a falling or 4th tone.
- 2. It changes to a rising or 2nd tone only when it comes before another falling or 4th tone.
- 3. When combined with the 2nd and 3rd tones, *bu* remains a falling tone.

The various tone changes occur in speech only. In writing, the original tone is retained. In time, these changes will become automatic and natural.

Pinyin Pronunciation Chart

(where no sound is indicated, the sound matches English)

Letter	Sound
а	"a" in "father"
b	
С	"ts" in "boots"
ch	"ch" in "church"
d	
е	"ir" in "girl"
f	
g	"g" in "go"
h	

Letter	Sound
i	"ee" as in "feet" but after "r" sounds like the "ir" in "shirt"
j	
k	
I	
m	
n	
0	"o" in "no"
р	
q	"ch" in "cheese"
r	"r" as in "war" or "run" (before an "i" it sounds somewhere between an "r" and "j" or the "s" in "leisure")
S	"s" as in "seed"
sh	"sh" as in "shine"
t	
U	"oo" as in "boot"
ü	similar to the "u" sound in "you"
Х	the sound in between "s" and "sh"
W	
У	"y" as in "yes"
Z	"ds" as in "lads"
zh	"j" as in "jam"

Letter	Sound Combinations
ai	"eye"
ei	"ay" in "say"
ao	"ow" in "how"
ΟU	"o" in "dough"
ia	"ee-ya"
ie	"ee-yeah"
iυ	"ee-oo"
υa	"wa" like the end of "aqua"
UO	"wo" in "won't"
üe	"u" in "you" followed by the sound "e" - "ee"
iao	like "meow"
iou (iu)	"eew"
uai	"why"
uei (ui)	"way"
an	"un" in "until"
en	"en" in "hen"
in	"een" in "seen"
ün	"une" in "tune"
ang	"ong" in "song"
eng	"ung" in "sung"
ing	"ing" in "sing"
ong	like "long," except with the "o" pronounced "oh"
ian	"yan"

Letter	Sound Combinations
uan	"wan"
uen (un)	similar to "one"
üan	"u" in "you" plus "an"
iang	"young"
iong	"yong," with the "o" pronounced "oh"
uang	"wong"
ueng	like "wor" in "work," plus an "ng" at the end
er	sounds like "are," but is usually linked to the previous word to form an "er" sound

Lesson One

1.	guì lín	桂林
2.	sū zhōu yuán lín	苏州园林
3.	lì jiāng gǔ chéng	丽江古城
4.	gǔ làng yǔ	鼓浪屿
5.	zhāng jiā jiè	张家界
6.	dà yàn tǎ	大雁塔
7.	shān hǎi guān	山海关
8.	lóng mén shí kū	龙门石窟
9.	dūn huáng bì huà	敦煌壁画
10.	chéng dé bì shǔ shān zhuāng	承德避暑山庄
11.	zhōng guó dà fàn diàn	中国大饭店
12.	xiāng gé lǐ lā jiǔ diàn	香格里拉酒店
13.	jià rì jiǔ diàn	假日酒店
14.	kǎi yuè jiǔ diàn	凯悦酒店
15.	wàn háo jiǔ diàn	万豪酒店
16.	xǐ lái dēng jiǔ diàn	喜来登酒店
17.	nǐ xiǎng qù zhōng guó ma?	你想去中国吗?
18.	wǒ fēi cháng xiǎng qù.	我非常想去。
19.	wŏ qù mǎi jī piào.	我去买机票。
20.	nǐ qù dìng jiǔ diàn.	你去订酒店。

Lesson One Translations

- 1. Guilin, a tourist attraction in Guangxi Province
- 2. Suzhou gardens
- 3. Lijiang Old Town, a tourist attraction in Yunnan Province
- 4. a famous island in Fujian Province
- 5. a tourist attraction in Hunan Province
- 6. Giant Wild Goose Pagoda, a tourist attraction in Shaanxi Province
- 7. Shanhai pass, the Eastern pass of the Great Wall in Hebei Province
- 8. Longmen Grottoes, a tourist attraction in Henan Province
- Dunhuang Frescoes, a tourist attraction in Gansu Province
- Chengde Mountain Resort, also referred to as Rehe Imperial Palace in Hebei Province
- 11. China World Hotel in Beijing
- 12. Shangri-La Hotel
- 13. Holiday Inn®
- 14. Hvatt Hotel®
- 15. Marriott Hotel®
- 16. Sheraton Hotel®
- 17. Do you want to go to China?
- 18. I really want to go.
- 19. I'm going to buy airplane tickets.
- 20. You'll book a hotel.

Lesson Two

1.	lǚ yóu tuán	旅游团
2.	dǎo yóu	导游
3.	yù dìng	预订
4.	wăng shàng yù dìng	网上预订
5.	jĭng diǎn	景点
6.	míng shèng gǔ jì	名胜古迹
7.	sì miào	寺庙
8.	tǎ	塔
9.	tíng tái lóu gé	亭台楼阁
10.	gōng yuán	公园
11.	fēng jǐng	风景
12.	zhēn měi a!	真美啊!
13.	xiū xi yí xià.	休息一下。
14.	měi shí	美食
15.	péng yŏu men hǎo!	朋友们好!
16.	wŏ shì dăo yóu.	我是导游。
17.	qǐng gēn wǒ lái.	请跟我来。
18.	zhè biān zǒu.	这边走。
19.	qĭng kàn yuǎn chù.	请看远处。
20.	zhù lǚ tú yú kuài!	祝旅途愉快!

Lesson Two Translations

- 1. tour group
- 2. tour guide
- 3. reservation
- 4. online booking
- 5. tourist attractions
- 6. places of historic interest and scenic beauty
- 7. temple
- 8. pagoda
- 9. pavilions, terraces, open halls, and towers
- 10. park
- 11. scenery
- 12. So beautiful!
- 13. Take a break.
- 14. gourmet food
- 15. Hello friends!
- 16. I'm the tour guide.
- 17. Please follow me.
- 18. Walk this way.
- 19. Please look far away.
- 20. Wish you a pleasant trip!

Lesson Three

1. gè wèi chéng kè, 各	位
-----------------------	---

- 2. qǐng zhù yì.
- 3. zhōng diǎn zhàn ...
- 4. jìu yào dào le.
- 5. qǐng ná hảo ...
- 6. zì jǐ de wù pǐn, ...
- 7. zhǔn bèi xià chē.
- 8. zhu
 n chē
- 9. qǐng dào fú wù tái.
- 10. yuè tái
- 11. huǒ chē wù diǎn le.
- 12. qù běi jīng de ...
- 13. háng bān ...
- 14. àn shí qǐ fēi.
- 15. zhuǎn jī
- 16. gǐng dào dēng jī kǒu.
- 17. qǐng wèn, tā zài jiǎng shén me?
- 18. tā zài jiǎng ...
- 19. chéng jī zhù yì shì xiàng.
- 20. ào, shì zhè yàng.

各位乘客,...

请注意。

终点站 ...

就要到了。

请拿好...

自己的物品,...

准备下车。

转车

请到服务台。

月台

火车误点了。

去北京的...

航班 ...

按时起飞。

转机

请到登机口。

请问,他在讲什么?

他在讲...

乘机注意事项。

噢,是这样。

Lesson Three Translations

- 1. Dear passengers, ...
- 2. attention please.
- 3. The final destination ...
- 4. is coming up soon.
- 5. Please pick up ...
- 6. your luggage, ...
- 7. be ready to get off the train.
- 8. transfer to another train/bus
- 9. Please come to the service desk.
- 10. platform
- 11. The train is delayed.
- 12. To Beijing's ...
- 13. flight ...
- 14. takeoff is on time.
- 15. transfer to another flight
- 16. Please go to the gate.
- 17. Excuse me, what is he talking about?
- 18. He is talking about ...
- 19. the rules of taking flight.
- 20. Oh, that's it.

Lesson Four

1.	rù kǒu	入口
2.	chū kǒu	出口
3.	xún wèn chù	询问处
4.	qĭng wù xī yān	请勿吸烟
5.	qĭng wù rù nèi	请勿入内
6.	jìn zhǐ rù nèi	禁止入内
7.	tíng chē chǎng	停车场
8.	zhù yì	注意
9.	dāng xīn huā diē	当心滑跌
10.	qĭng pái duì.	请排队。
11.	qián tái jiē dài	前台接待
12.	dēng jì jìn rù.	登记进入。
13.	wèi shēng jiān	卫生间
14.	nán wèi shēng jiān	男卫生间
15.	nǚ wèi shēng jiān	女卫生间
16.	qǐng wèn, huì yì shì zài năr?	请问,会议室在哪儿?
17.	zài nà biān.	在那边。
18.	jīng guò jiē dài shì.	经过接待室。
19.	mén kŏu yŏu pái zi.	门口有牌子。
20.	zhī dào le, xiè xie nǐ.	知道了,谢谢你。

Lesson Four Translations

- 1. Entrance
- 2. Exit
- 3. Information Center
- 4. No Smoking
- 5. Please Do Not Enter
- 6. Do Not Enter
- 7. parking lot
- 8. Caution
- 9. Beware Slippery
- 10. Please line up.
- 11. reception
- 12. Register to enter.
- 13. restroom
- 14. Male Restroom
- 15. Female Restroom
- 16. Excuse me, where is the conference room?
- 17. It's over there.
- 18. Pass the reception room.
- 19. There is a sign by the door.
- 20. I got it, thank you.

Lesson Five

iiāo tōna	交通
-	
	方向
xíng rén	行人
jiāo tōng jǐng chá	交通警察
ràng	让
tíng	停
jìn zhǐ tōng xíng	禁止通行
jiāo tōng dēng	交通灯
hóng dēng	红灯
huáng dēng	黄灯
lù dēng	绿灯
zhuǎn wān dēng	转弯灯
xiàng zuǒ zhuǎn	向左转
xiàng yòu zhuǎn	向右转
zhí xíng	直行
kāi chē qù kāi huì.	开车去开会。
jiāo tōng zhēn yōng jǐ.	交通真拥挤。
zuŏ zhuăn dēng liàng le.	左转灯亮了。
gāi xiàng zuŏ zhuǎn.	该向左转。
zāo gāo, kāi cuò lù le!	糟糕,开错路了!
	ràng tíng jìn zhǐ tōng xíng jiāo tōng dēng hóng dēng huáng dēng lü dēng zhuǎn wān dēng xiàng zuǒ zhuǎn xiàng yòu zhuǎn zhí xíng kāi chē qù kāi huì. jiāo tōng zhēn yōng jǐ. zuǒ zhuǎn dēng liàng le. gāi xiàng zuǒ zhuǎn.

Lesson Five Translations

- 1. traffic
- 2. direction
- 3. pedestrian
- 4. traffic control officers
- 5. Yield
- 6. Stop
- 7. Do Not Enter
- 8. traffic light
- 9. red light
- 10. yellow light
- 11. green light
- 12. turn signal light
- 13. to turn left
- 14. to turn right
- 15. to go straight
- 16. (I) will drive to the meeting.
- 17. Traffic is very heavy.
- 18. The left turn signal light is on.
- 19. Should turn left.
- 20. Oops, we're on the wrong way!

Lesson Six

1.	dàn huā tāng	蛋花汤
2.	liáng bàn hǎi dài sī	凉拌海带丝
3.	xiǎo lóng tāng bāo	小笼汤包
4.	qīng chǎo cài miáo	清炒菜苗
5.	gōng bǎo jī dīng	宫保鸡丁
6.	huí guō ròu	回锅肉
7.	má pó dòu fu	麻婆豆腐
8.	cōng bào niú ròu	葱爆牛肉
9.	bĭ sà bĭng	比萨饼
10.	sān míng zhì	三明治
11.	hàn bǎo bāo	汉堡包
12.	shǔ tiáo	薯条
13.	zhá jī tuǐ	炸鸡腿
14.	kě kǒu kě lè	可口可乐
15.	xuě bì	雪碧
16.	zhōng guó fàn zhēn hǎo chī.	中国饭真好吃。
17.	wŏ qĭng kè.	我请客。
18.	wŏ mǎi dān.	我买单。
19.	bù hǎo yì si,	不好意思,
20.	ràng nǐ pò fèi le.	让你破费了。

Lesson Six Translations

- 1. egg drop soup
- seaweed salad
- 3. steamed mini juicy pork buns
- 4. sautéed baby bok choy
- 5. kung pao chicken
- 6. twice cooked pork
- 7. Mapo tofu
- 8. beef with onion and green scallion
- 9. pizza
- 10. sandwich
- 11. hamburger
- 12. French fries
- 13. fried chicken legs
- 14. Coca Cola®
- 15. Sprite®
- 16. Chinese food is really delicious.
- 17. My treat.
- 18. I'll pay the bill.
- 19. I'm sorry, ...
- 20. to let you spend for me.

Lesson Seven

- nǐ hǎo! wǒ shì sū gé lín. 你好!我是苏格林。
- hěn gāo xìng jiàn dào nǐ. 很高兴见到你。
- 3. wǒ jiào wáng huá. 我叫王华。
- 4. nǐ shì xīn lái de? 你是新来的?
- 5. shì de. wǒ shì liǎng tiān qián dào běi jīng de. 是的。我是两天前到北京的。
- 6. wǒ shì cóng bō shì dùn lái de. 我是从波士顿来的。
- 7. wǒ jiāng yào zài zhōng guó ... 我将要在中国 ...
- 8. shàng yì nián xué. 上一年学。
- 9. wǒ hái méi yù jiàn ... 我还没遇见 ...
- 10. hěn duō rén. 很多人。
- 11. méi wèn tí. 没问题。

- 12. wǒ huì bāng zhù nǐ de. 我会帮助你的。
- 13. wǒ yě shì xué sheng. 我也是学生。
- 14. wǒ zhèng zài hē kā fēi ... 我正在喝咖啡…
- 15. hé chī diǎn xin. 和吃点心。
- 16. nǐ xiǎng yào diǎn shén me ma? 你想要点什么吗?
- 17. qǐng gěi wǒ yào yì bēi chá. 请给我要一杯茶。
- 18. wǒ hái yào yí fènr bāo zi shì shi. 我还要一份儿包子试试。
- 19. xiè xie nǐ yuàn yì bāng zhù wǒ. 谢谢你愿意帮助我。
- 20. bú kè qi. nǐ huì xǐ huān zhè li de. 不客气。你会喜欢这里的。

Lesson Seven Translations

- Hello! I'm Sue Green.
- 2. Pleased to meet you.
- 3. I'm Wang Hua.
- 4. You're new here?
- 5. Yes. I arrived two days ago in Beijing.
- 6. I'm from Boston.
- 7. I will be in China ...
- 8. a year for school.
- 9. I haven't yet met ...
- 10. many people.
- 11. No problem.
- 12. I'll help you.
- 13. I'm a student too.
- 14. I'm having coffee ...
- 15. and some pastry.
- 16. Would you like something?
- 17. Tea for me, please.
- 18. And I'll try a steamed bun.
- 19. Thank you for offering to help me.
- 20. Not at all. You'll like it here.

Lesson Eight

1.	tú shū guǎn	图书馆
2.	guǎn lǐ yuán	管理员
3.	jiè shū	借书
4.	huán shū	还书
5.	jiè shū kǎ	借书卡
6.	jiào kē shū	教科书
7.	wén yì shū jí	文艺书籍
8.	xiǎo shuō	小说
9.	zá zhì	杂志
10.	bào kān	报刊
11.	huà bào	画报
12.	ér tóng dú wù	儿童读物
13.	zì diǎn	字典
14.	cān kǎo shū	参考书
15.	bǎi kē quán shū	百科全书
16.	wǒ xiǎng jiè	我想借
17.	zhè běn shū.	这本书。
18.	hǎo de.	好的。
19.	qǐng zài liǎng zhōu hòu	请在两周后
20.	huán huí lái.	还回来。

Lesson Eight Translations

- 1. library
- 2. librarian
- 3. borrow book(s)
- 4. return book(s)
- 5. library card(s)
- 6. textbook(s)
- 7. book(s) of literature and art
- 8. novel(s)
- 9. magazine(s)
- 10. newspaper(s)
- 11. illustrated magazine(s)
- 12. children's book(s)
- 13. dictionary(ies)
- 14. reference book(s)
- 15. encyclopedia(s)
- 16. I want to borrow ...
- 17. this book.
- 18. All right.
- 19. Please after two weeks ...
- 20. return it.

Lesson Nine

1.	qĭ chuáng	起床
2.	shuā yá	刷牙
3.	xǐ liǎn	洗脸
4.	chī zǎo fàn	吃早饭
5.	hē niú nǎi	喝牛奶
6.	shàng xué	上学
7.	shàng bān	上班
8.	fàng xué	放学
9.	xià bān	下班
10.	zuò zuò yè	做作业
11.	dú shū	读书
12.	xǐ tóu	洗头
13.	xĭ zǎo	洗澡
14.	shuì jiào	睡觉
15.	jīn tiān shì xiū xi rì.	今天是休息日。
16.	kě yĭ zuò yí dùn	可以做一顿
17.	hǎo chī de fàn.	好吃的饭。
18.	tài hǎo le!	太好了!
19.	wŏ xiǎng chī jiǎo zi.	我想吃饺子。
20.	nà jiù yì qǐ lái zuò ba.	那就一起来做吧。

Lesson Nine Translations

- 1. get up
- 2. brush teeth
- 3. wash face
- 4. have breakfast
- 5. drink milk
- 6. go to school
- 7. go to work
- 8. To dismiss students at the end of the school day
- 9. to get off work
- 10. do homework
- 11. read books
- 12. wash hair
- 13. take a shower or bath
- 14. sleep
- 15. Today is a rest day.
- 16. I can make a ...
- 17. delicious meal.
- 18. Great!
- 19. I want to eat dumplings.
- 20. Then let's make them together.

Lesson Ten

1.	rì cháng yòng pǐn	日常用品
2.	jìng zi	镜子
3.	hù fū shuāng	护肤霜
4.	mào zi	帽子
5.	wéi jīn	围巾
6.	yǔ sǎn	雨伞
7.	shǒu tí bāo	手提包
8.	yǎn jìng	眼镜
9.	zhào xiàng jī	照像机
10.	zhào piān	照片
11.	lù xiàng	录像
12.	rì lì	日历
13.	xiān huā	鲜花
14.	jiǔ	酒
15.	zì xíng chē	自行车
16.	qì chē	汽车
17.	gāi chū mén le.	该出门了。
18.	wŏ zhǎo bú dào shǒu jī le.	我找不到手机了。
19.	găn kuài qù zhǎo.	赶快去找。
20.	ào, zài bēi bāo li.	噢,在背包里。

Lesson Ten Translations

- 1. daily necessities
- 2. mirror
- 3. skin lotion
- 4. hat
- 5. scarf
- 6. umbrella
- 7. handbag
- 8. eyeglasses
- 9. camera
- 10. photo
- 11. video
- 12. calendar
- 13. fresh flowers
- 14. alcohol (all types)
- 15. bicycle
- 16. car
- 17. We should leave now.
- 18. I can't find my cellphone.
- 19. Hurry and find it.
- 20. Oh, it was in my backpack.

Lesson Eleven

1.	gǎn jué	感觉
2.	bǎo le	饱了
3.	è le	饿了
4.	kě le	渴了
5.	bù kě	不渴
6.	lèi	累
7.	kùn	捆
8.	xǐ huan	喜欢
9.	bù xǐ huan	不喜欢
10.	gāo xìng	高兴
11.	nán guò	难过
12.	zháo jí	着急
13.	bù jí	不急
14.	nǐ men qù năr le?	你们去哪儿了?
15.	qù pá le shān.	去爬了山。
16.	nǐ xǐ huan pá shān ma?	你喜欢爬山吗?
17.	wŏ hěn xǐ huan.	我很喜欢。
18.	lèi bú lèi?	累不累?
19.	tiān qì hěn rè,	天气很热,
20.	wǒ tè bié lèi.	我特别累。

Lesson Eleven Translations

- 1. to feel or have feelings
- 2. full after eating
- 3. hungry
- 4. thirsty
- 5. not thirsty
- 6. tired
- 7. sleepy
- 8. like
- 9. don't like
- 10. happy
- 11. sad
- 12. worried
- 13. not worried
- 14. Where did you go?
- 15. We went hiking.
- 16. Do you like hiking?
- 17. I like it very much.
- 18. Are you tired?
- 19. The weather was very hot, ...
- 20. I am VERY tired.

Lesson Twelve

1.	ài hào	爱好
2.	kàn diàn yǐng	看电影
3.	kàn xì	看戏
4.	tīng yīn yuè huì	听音乐会
5.	chàng gē	唱歌
6.	tiào wǔ	跳舞
7.	xià qí	下棋
8.	táng gāng qín	弹钢琴
9.	lā xiǎo tí qín	拉小提琴
10.	chuī dí zi	吹笛子
11.	qí mǎ	骑马
12.	pǎo bù	跑步
13.	dă pái qiú	打排球
14.	dǎ pīng pāng qiú	打乒乓球
15.	nǐ yǒu shén me ài hào?	你有什么爱好?
16.	wŏ xĭ huan dă wăng qiú. nĭ ne?	我喜欢打网球。你呢?
17.	wŏ yě xĭ huan.	我也喜欢。
18.	xiàn zài zhèng hǎo yǒu kòng.	现在正好有空。
19.	zán men qù liàn lian, zěn me yang?	咱们去练练,怎么样?
20.	tài hǎo le! zǒu!	太好了!走!

Lesson Twelve Translations

- 1. hobbies
- 2. watch movies
- 3. watch plays
- 4. go to concerts
- 5. singing
- 6. dancing
- 7. play chess
- 8. play piano
- 9. play violin
- 10. play Chinese flute
- 11. horseback riding
- 12. running
- 13. play volleyball
- 14. play ping-pong / table tennis
- 15. What kind of hobbies do you have?
- 16. I like to play tennis. How about you?
- 17. I also like it.
- 18. It's the break time now.
- 19. Let's go to practice. What do you think?
- 20. That's great! Let's go.

Lesson Thirteen

1.	guā fēng	刮风
2.	dà wù	大雾
3.	bīng báo	冰雹
4.	tiān qì qíng lǎng	天气晴朗
5.	wū yún mǎn tiān	乌云满天
6.	qíng zhuǎn yīn	晴转阴
7.	qì wēn xià jiàng	气温下降
8.	qì wēn shēng gāo	气温升高
9.	mèn rè	闷热
10.	qīng fēng	轻风
11.	lóng juǎn fēng	龙卷风
12.	hóng shuĭ	洪水
13.	gān hàn	干旱
14.	kōng qì wū rǎn	空气污染
15.	jīn tiān shì qíng tiān.	今天是晴天。
16.	dàn xià wǔ huì zhuǎn yīn.	但下午会转阴。
17.	hái néng guàng jiē ma?	还能逛街吗?
18.	méi wèn tí.	没问题。
19.	bú huì xià yǔ.	不会下雨。
20.	nà wǒ men zǒu ba.	那我们走吧。

Lesson Thirteen Translations

- 1. windy
- 2. foggy
- 3. hail
- 4. a clear day
- 5. very cloudy
- 6. from sunny turning to cloudy
- 7. temperature falls
- 8. temperature rises
- 9. humid and hot
- 10. breeze
- 11. tornado
- 12. flood
- 13. drought
- 14. air pollution
- 15. Today is a sunny day.
- 16. But it will turn cloudy in the afternoon.
- 17. Can we still go shopping?
- 18. No problem.
- 19. It will not rain.
- 20. Then let's go.

Lesson Fourteen

节日

1 iié rì

dìng qù.

١.	JIE II	l₁
2.	yuán dàn	元旦
3.	chūn jié	春节
4.	xīn nián	新年
5.	qíng rén jié	情人节
6.	qīng míng jié	清明节
7.	duān wǔ jié	端午节
8.	zhōng qīu jié	中秋节
9.	guó qìng jié	国庆节
10.	mǔ qīn jié	母亲节
11.	fù qīn jié	父亲节
12.	shèng dàn jié	圣诞节
13.	shēng rì	生日
14.	qìng shēng huì	庆生会
15.	hūn lĭ	婚礼
16.	jié hūn jì niàn rì	结婚纪念日
17.	wŏ yào guò shēng rì le.	我要过生日了。
18.	zhù nǐ shēng rì kuài lè!	祝你生日快乐!
19.	xiè xie. qǐng lái cān jiā pài duì.	谢谢。请来参加派对。
20.	xiè xie yāo qǐng. wŏ yí	谢谢邀请。我一定去。

Lesson Fourteen Translations

- 1. holiday
- 2. New Year's Day
- 3. Chinese New Year
- 4. first day of the New Year
- 5. Valentine's Day
- 6. Chinese Memorial Day
- 7. Dragon Boat Festival (May fifth of lunar calendar)
- 8. August Moon Festival (August 15th of lunar calendar)
- 9. National Day
- 10. Mother's Day
- 11. Father's Day
- 12. Christmas
- 13. birthday
- 14. birthday party
- 15. wedding
- 16. anniversary
- 17. My birthday is coming up.
- 18. Happy Birthday!
- 19. Thank you. Please come to my birthday party.
- 20. Thank you for the invitation. I will definitely go.

Lesson Fifteen

hàn yǔ	汉语
fāng yán	方言
zhōng wén	中文
xiàng xíng wén zì	象形文字
shū fǎ	书法
guó huà	国画
gǔ shī cí	古诗词
jīng jù	京剧
cì xiù	刺绣
jiǎn zhǐ	剪纸
mĭ jiǔ	米酒
lóng jǐng chá	龙井茶
tài jí quán	太极拳
mín gē	民歌
dà xióng māo	大熊猫
wǔ shī zi	舞狮子
qí páo	旗袍
zhōng guó yŏu	中国有
shǔ bù qīng de	数不清的
nán dŏng de fāng yán.	难懂的方言。
	fāng yán zhōng wén xiàng xíng wén zì shū fǎ guó huà gǔ shī cí jīng jù cì xiù jiǎn zhǐ mǐ jiǔ lóng jǐng chá tài jí quán mín gē dà xióng māo wǔ shī zi qí páo zhōng guó yǒu shǔ bù qīng de

Lesson Fifteen Translations

- 1. Mandarin Chinese
- 2. dialect(s)
- 3. Chinese language
- 4. pictograph, hieroglyph
- 5. calligraphy
- 6. traditional Chinese painting
- 7. ancient Chinese poetry
- 8. Peking Opera
- 9. embroidery
- 10. Chinese paper-cutting art
- 11. rice wine
- 12. Longjing tea
- 13. tai chi (a type of martial arts)
- 14. folk songs
- 15. giant panda
- 16. lion dance
- 17. cheongsam, traditional Chinese dress
- 18. China has ...
- 19. uncountable ...
- 20. dialects that are hard to understand.

Lesson Sixteen

1.	chuán tŏng	传统
2.	fēng shuĭ	风水
3.	shí èr shēng xiāo	十二生肖
4.	cháng é bēn yuè	嫦娥奔月
5.	niú láng zhī nǚ	牛郎织女
6.	sī mǎ guāng zá gāng	司马光砸缸
7.	kǒng róng ràng lí	孔融让梨
8.	kǒng zǐ	孔子
9.	rú jiā sī xiǎng	儒家思想
10.	lǎo zǐ	老子
11.	dào jiā sī xiǎng	道家思想
12.	cháo dài	朝代
13.	qín cháo	秦朝
14.	qīng cháo	清朝
15.	qín shǐ huáng	秦始皇
16.	sūn zhōng shān	孙中山
17.	zhōng guó de lì shǐ	中国的历史
18.	yǒu wǔ qiān duō nián.	有五千多年。
19.	jīng lì le	经历了
20.	xǔ duō cháo dài.	许多朝代。

Lesson Sixteen Translations

- 1. tradition
- 2. feng shui
- 3. Chinese Zodiac
- 4. Chang'e Flew to the Moon (Chinese legend)
- 5. The Cowherd and the Weaving Maid (Chinese legend)
- 6. Sima Guang Smashed a Water Vat (an ancient Chinese story)
- 7. Kong Rong Gave Up the Biggest Pear (an ancient Chinese story)
- 8. Confucius
- 9. Confucianism
- 10. Lao-tzu
- 11. Taoism
- 12. dynasty
- 13. Qin Dynasty
- 14. Qing Dynasty
- 15. Qin Shi Huang (the first emperor of the Qin Dynasty)
- 16. Sun Yat-sen (a revolutionary and political leader of modern China)
- 17. Chinese history ...
- 18. has more than five thousand years.
- 19. It has gone through ...
- 20. many dynasties.

Lesson Seventeen

1.	chéng yǔ	成语
2.	chē shuǐ mǎ lóng	车水马龙
3.	shān qīng shuǐ xiù	山清水秀
4.	qiáo duó tiān gōng	巧夺天工
5.	liú lián wàng fǎn	流连忘返
6.	měi lún měi huàn	美轮美奂
7.	yĭ lĭ xiāng dài	以礼相待
8.	liǎo rú zhǐ zhǎng	了如指掌
9.	yàn yǔ	谚语
10.	qiān lǐ zhī xíng,	千里之行,
11.	shǐ yú zú xià.	始于足下。
12.	yù sù zé bù dá.	欲速则不达。
13.	bǎi wén bù rú yí jiàn.	百闻不如一见。
14.	qiān lǐ sòng é máo,	千里送鹅毛,
15.	lǐ qīng qíng yì zhòng.	礼轻情意重。
16.	mǎi mài bù chéng rén yì zài.	买卖不成仁义在。
17.	shéng jù mù duàn,	绳锯木断,
18.	shuǐ dī shí chuān.	水滴石穿。
19.	sòng jūn qiān lǐ,	送君千里,
20.	zhōng xū yì bié.	终须一别。

Lesson Seventeen Translations

- idioms
- 2. incessant stream of horses and carriages heavy traffic bustling with noise
- 3. green hills and clear water picturesque scenery
- 4. superb workmanship / excelling nature
- 5. linger on and forget to return
- 6. magnificent
- 7. treat someone with due respect
- 8. know something like the palm of one's hand
- 9. proverbs
- 10. A thousand-mile journey, ...
- 11. is started by taking the first step.
- 12. More haste, less speed.
- 13. Seeing for oneself is a hundred times better than hearing from others.
- 14. Send swan feather from a thousand miles away the gift is light ...
- 15. but the goodwill is deep: a small gift with great meaning.
- 16. Business is off, but the friendship (benevolence) is always on.
- 17. Little strokes fell great oaks, ...
- 18. dripping water wears through a stone.
- 19. Accompany a guest a thousand miles,
- 20. and yet there is bound to be a parting at last.

Lesson Eighteen

yǒu hǎo	友好
rè qíng	热情
hào kè	好客
hào qí	好奇
kuān róng	宽容
zhèng zhí	正直
yǒu zhì	有志
zhù rén	助人
qín láo	勤劳
yŏng gǎn	勇敢
chī kǔ	吃苦
nài láo	耐劳
cōng ming	聪明
yōu mò	幽默
nǐ qù guò zhōng guó.	你去过中国。
wŏ hěn hào qí,	我很好奇,
nà li de	那里的
rén men yǒu hǎo ma?	人们友好吗?
fēi cháng yǒu hǎo,	非常友好,
hái hěn hào kè.	还很好客。
	rè qíng hào kè hào qí kuān róng zhèng zhí yǒu zhì zhù rén qín láo yŏng gǎn chī kǔ nài láo cōng ming yōu mò nǐ qù guò zhōng guó. wǒ hěn hào qí, rén men yǒu hǎo ma? fēi cháng yǒu hǎo,

Lesson Eighteen Translations

- 1. friendly
- 2. enthusiastic
- 3. hospitable
- 4. curious
- 5. tolerant
- 6. upright / integrity
- 7. ambitious
- 8. helpful
- 9. hard working
- 10. brave
- 11. hardship
- 12. enduring hardships
- 13. smart
- 14. humor / humorous
- 15. You went to China.
- 16. I'm wondering, ...
- 17. over there ...
- 18. are people friendly?
- 19. Very friendly, ...
- 20. and very hospitable.

Lesson Ninteen

1.	jié hūn	结婚
2.	fū qī	夫妻
3.	yīng ér	婴儿
4.	ér tóng	儿童
5.	qīng shào nián	青少年
6.	yòu ér yuán	幼儿园
7.	xiǎo xué	小学
8.	zhōng xué	中学
9.	xué yīn yuè	学音乐
10.	xué měi shù	学美术
11.	zuò yóu xì	做游戏
12.	yóu lè chăng	游乐场
13.	jiào yù	教育
14.	hái zi jǐ suì le?	孩子几岁了?
15.	wǔ suì le.	五岁了。
16.	ò, gāi shàng xué le.	哦,该上学了。
17.	shì a, kě wŏ hái xiǎng	是啊,可我还想
18.	péi tā wánr ne.	陪他玩儿呢。
19.	xiàn zài de hái zi	现在的孩子
20.	tài jiāo guì.	太娇贵。

Lesson Nineteen Translations

- 1. get married
- 2. husband and wife
- infant(s)
- 4. young child(ren)
- 5. teenager(s) / adolescent(s)
- 6. nursery / day care
- 7. elementary school
- 8. middle school and high school
- 9. learning music
- 10. learning arts
- 11. playing games
- 12. playground
- 13. education
- 14. How old is your child?
- 15. Five years old.
- 16. Oh, he will go to school.
- 17. Yeah, but I still want to ...
- 18. accompany him to play.
- 19. Today's children are ...
- 20. too delicate.

Lesson Twenty

1.	gǔ shí hòu,	古时候,
2.	yǒu yí gè xiǎo hái,	有一个小孩,
3.	jiào sī mǎ guāng.	叫司马光。
4.	tā hé péng yŏu men	他和朋友们
5.	yì qǐ wán shuǎ shí,	一起玩耍时,
6.	yí wèi xiǎo péng yǒu	一位小朋友
7.	diào jìn le	掉进了
8.	chéng shuǐ de dà gāng.	盛水的大缸。
9.	kuài yào yān sǐ le.	快要淹死了。
10.	dà jiā dōu hěn hài pà,	大家都很害怕,
11.	dàn bù zhī dào	但不知道
12.	gāi zěn me bàn.	该怎么办。
13.	tā hěn chén zhuó,	他很沉着,
14.	ná qǐ dà shí tou	拿起大石头
15.	bă gāng zá pò.	把缸砸破。
16.	shuĭ liú chū lái,	水流出来,
17.	péng yǒu dé jiù le.	朋友得救了。
18.	dà jiā zàn yáng tā,	大家赞扬他,
19.	jì yǒng gǎn	既勇敢

又聪明。

20. yòu cōng ming.

Lesson Twenty Translations

- 1. In ancient times, ...
- 2. there was a little child, ...
- 3. called Sima Guang.
- 4. When he and his friends ...
- 5. played together, ...
- 6. one of his friends ...
- 7. fell into ...
- 8. a big water vat.
- 9. He was drowning.
- 10. Everyone was very scared, ...
- 11. but didn't know ...
- 12. what to do.
- 13. He was very calm,
- 14. picked up a big stone ...
- 15. and broke the water vat.
- 16. The water flowed out,
- 17. and his friend was saved.
- 18. Everyone praised him,
- 19. that he was both brave ...
- 20. and smart.

For more information, call 1–800–831–5497 or visit us at <u>Pimsleur.com</u>